

Eitt ljós á gøtu míni

v/John A. Næs

„Við Harran eg sigi: „Tú ert Harri mín; min lukka er einans hjá tær!“

Teimum heilagu, sum í landinum eru, Harrin dýrðarverk ger, til teirra er alt hans yndi.“ (Sl. 16,2—3.)

Nógv er, ið nevast kann lukka her í livinum og tað er av menniskjaligum uppruna eisini. Og tó hevur sálmaskaldið rætt, ta ið hann sigur: „Min lukka er einans hjá tær!“ Uttan Harran er livið veruliga tomt. Tað er sum sjálv solin er burt. Eins og allur vakurleiki á fold hevur uppruna sín í solini, soleiðis hevur øll lukka sín uppruna í Gudi. Uttan hann er livsins lukka fátæk og gleðleys. Hann, sum hevur Gud, hevur livsins lukku umframt. Gud er vorðin hin sanna stóra lukkan, sum einki annað kann verða mett við. Ti kann hann, sum trýr á Gud, missa ella sakna nógv av tí, ið nevt verður livsins lukka, og kortini vera glaður. Gud sjálvur gevur tað, sum hjartanum innast inni er tørvur á, og lærir ein betur og betur at hava nóg mikið í Gudi. Takka ti fyri teirri lukku, tú hevur í honum, so kanst tú lættari liva fyri uttan livsins vanligu lukku — um tað kom at vera lutur tin.

Tey menniskju, vit koma nógv saman við, koma í størri ella minni mun at seta dám á okkum. Og teir vinir, vit finna okkum, vitna í stillum um tað, ið býr innast í okkum. Einki er meira natúrligt fyri ein kristnan enn at koma saman við trúgvandi. Til tey heilagu er alt yndi Guds, sigur sálmaskaldið. Sálmaskaldið kennir seg eitt við tey heilagu: sorgir teirra vóru eisini hansara gleði teirra var eisini hansara. Millum tey kennir hann seg væl, tey vóru vinir hansara, andaligu brøður og systur hansara. Guds fólk var fólk hansara. Til teirra er alt yndi hansara, til teirra er alt yndi Harrans. Hann steðgaði ikki við tað, ið teimum tørvaði, teirra brek og litilsvirði, hann hav heldur gætur ti, sum hann og tey áttu í Gudi sinum, og vitnar, at Harrin ger dýrðarverk móti teimum heilagu. — Hedvur tú hesa stóðu til tey heilagu?

**BJÓÐA IKKI MÆR!
EG KOYRI**



RADÍO FYRI FERDSLUTRYGD



Gudstænastur

11. sunnudag eftir trinitatis

Havnar kirkja: Lestur
Vesturkirkjan: Lestur
Landssjúkrahúsið: Hogni Poulsen kl. 9.15 og Kjartan Mørkøre kl. 10.00.
Kaldbak: Eivind Vilhelm kl. 12.00 og Hans J. Joensen kl. 19.00, altargongd.
Kirkjan er 150 ár.
Saksun: Martin R. Jacobsen kl. 11.00.
Kvívik: Jákup Magnussen kl. 11.00.
Eiði: Emil Olsen, altargongd.
Klaksvík: Henning Bøgesvang.
Haraldssund: Elsa Funding.
Sandavágur: David Johannesen kl. 11.00, altargongd.
Tvøroyri: Birgitte Hansen kl. 11.00.
Porkeri: Bjarni Bæk kl. 18.00, altargongd.
Leiti: Bjarni Bæk kl. 11.00, altargongd.

Norea Radio Danmark

Millumbylgja 1467 kHz kl. 21.30-21.45.
Mánadagin 19.: „Vi synger til Jesu ære!“
Ungfólk á Bornholm syngja.
Hvønn dag kl. 8.00 eru sendingar á norskum á stutt-bylgju 31 metra-bandinum (9,6 MHz).

Evangeliska Røddin

Føroyska sendingin frá Trans World Radio, Monte Carlo hoyrist hvørt mánakvöld kl. 21.45 GMT (Før. tíð kl. 22.45), á millumbylgju 205 m (1466 kHz).
Mánakvöldið 19/8 talar Sofus M. Jakobsen.
E+vní: „Harrin Jesus er vegurin til livið.“
Sangur: Ólavur á Váli og Ebenezerkórið.

9. august fingur Eyð og Niclas O. Niclasen, Sørvági, ein son.

9. august fingur Kirsten og Svend Erik Larsen, Miðvági, ein son.

11. august fingur Lis Fossaberg og Jógvann Gaard, Tórshavn, tvi-burðar — ein son og eina dóttur.

11. august fingur Rita og Hans Petur Kjærbo, Akraberg, tvi-burðar — tveir synir.

11. august fingur Kristina og Dan Markmann, Tórshavn, eina dóttur.

10. august fingur Ann-Mari og Annfinn Jacobsen, Vestmanna, ein son.

10. august fingur Hildigunn Tausen og Eiling Gaard, Tórshavn, ein son.

10. august fingur Annvør og Jóhan Petur Niclasen, Tórshavn, eina dóttur.

12. august fingur Tórunn Djurhuus, Tórshavn og Arni Olsen, Argir, ein son.



Vælkomið
litla barn.

12. august fingur Súanna Danielsen, Strendur og Virgar Nilssen, Tvøroyri, ein son.

12. august fingur Dagmar og Eyðun, Tórshavn, ein son.

13. august fingur Anna og Torsten Erenhjeng, Tórshavn, eina dóttur.

13. august fingur Anna og Albert Ellefsen, Miðvági, eina dóttur.

15. august fingur Jóhanna og Jákup Pauli Sölbjörg, Klaksvík, eina dóttur.

Læknavaktirnar

Tórshavn: Kaj Kallsbert, tlf. 13150, leygar-
ardag og Kristianna Nordendal, tlf. 12979, sunnudag.
Eysturoy: Sigvald Kristiansen, tlf. 41517, leygar-
ardag og sunnudag.
Norðuroyggar: Ólavur Gaard, tlf. 56900

Vágar: Tlf. 32413
Suðuroy (norður):
Tlf. 71560
Suðuroy (suður):
Tlf. 73030

Tannlækna- vakt, Tórshavn

Bráðfeingishjálpi fæst í dag og í morgin kl. 13.00 — 14.00. Tlf. 14544.

TALV

John Rødgaard skripar:

Í nýggja nummarinum av „Informator“ varð hetta talvið hildið vera tað besta í farna hálvári.

H: Portisch, GM
S: Pinter, GM

1. d4 Rf6
2. e4 e6
3. Rf3 d5
4. Rf3 c5
5. exd5 Rixd5
6. e4 Rixc3
7. bxc3 cxd4
8. cxd4 Ric6
9. Be4 b5
10. Be2 Bb40
11. Bd2 Ra5
12. Bxb4 Fxb4†
13. Fd2 Bb7!

Vanliga hevur verið leik-
að 13. Fxd2† 14. Kxd2,
a6 15. Racl, og so stóð
hvitur eitt vet betur.

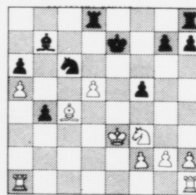
14. a3

14. Fxb4, Rixb4 15.
Bsb50, Ke7 16. 0-0,
Bxe4 er so at siga javnt.

14. Fxd2†
15. Kxd2* a6
16. a4! b4
17. a5!?

Við 17. Racl hevði hvit-
ur framvegis ein litlan
fyrirrun.

17. Rf8
18. Ke3 f5!
19. exf5 exf5
20. Be4! Ke7!
21. d5



21. Kf6!!

21. Rib8 22. Kd4!
hevði givið hvitum betri
stöðuna.

22. dxe6

22. Rhe1, Rie7 er gott
hjá svartum.

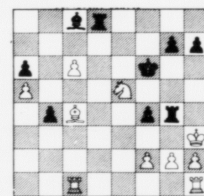
22. Rf8†
23. Kf4 Re4†
24. Kg3 Bc8
25. Racl?!

Við 25. Bxa6!! Bxa6 26.
Rhd1 stóð enn á jøvnum.

25. Rg4†
26. Kh3 f4
27. Rie5?

Sær út sum eitt heppið
hugsot, men verður
hegnisliga ríkið aftur.

Hvitur kundir fingið
javnt við 27. Bxa6,
Rg3†, 28. Kh4, Rg4† 29.
Kh3, ti 28. g5† 29.
Kh5, Bg4† 30. Kh6, Rg8
31. hxg3 nyttar ikki hjá
svartum.



27. Kg5!!

Nú fer svartur at vinna.
Hvitur ætlaði sjálvandi
27. Kxe5 28. Rhe1†,
Kf6 29. Be6! og hvitur
ræður gongdini.

28. Rf7† Kh5
29. Be2 Rd3†!
30. g3 f3!
31. Re5†

31. Bxf3, Rxf3 32. Kg2,
Rxf7.

31. Rg5†
32. g4† Bxg4†
33. Kg3 fxe2†

Hvitur gevst.
Eitt satt kongaallop.
Tey fyra skákini á rað í
31. og 32. leiki eru har-
umframt eisini eitt met.